

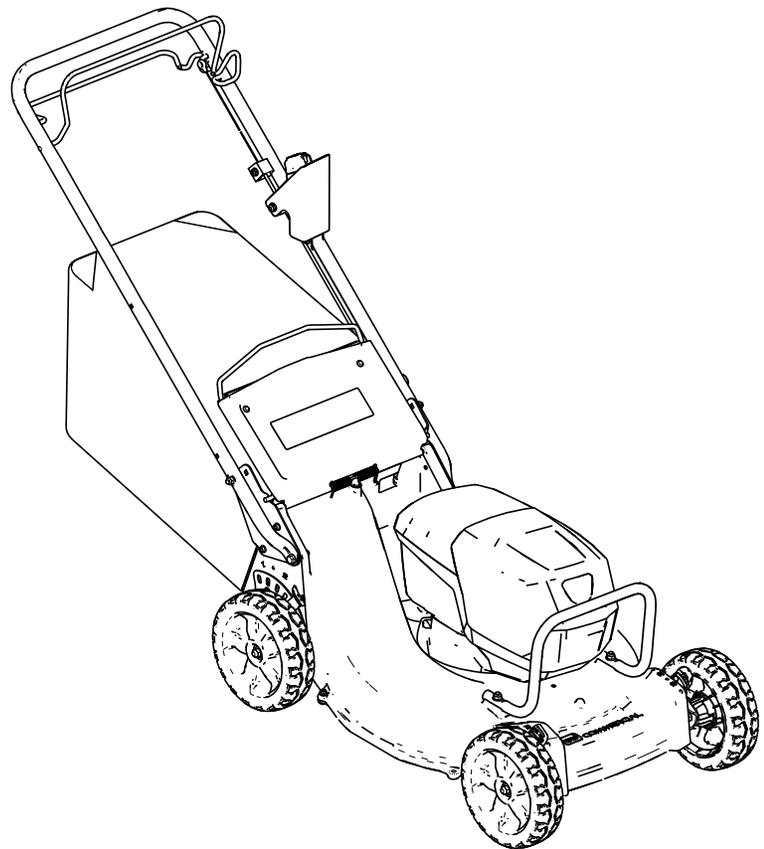


**Count on it.**

**Manuel de l'utilisateur**

**Tondeuse grand rendement  
Recycler<sup>®</sup> 60 V de 53 cm  
(21 po)/bac arrière**

N° de modèle 22284—N° de série 40000000 et suivants





Si vous avez besoin d'aide, visionnez les vidéos d'instruction sur [www.Toro.com/support](http://www.Toro.com/support) ou appelez le 1-888-384-9939 avant de renvoyer ce produit.

### ⚠ ATTENTION

#### CALIFORNIE

#### Proposition 65 - Avertissement

Le cordon d'alimentation de cette machine contient du plomb, une substance chimique considérée par l'état de Californie comme susceptible de provoquer des malformations congénitales et autres troubles de la reproduction. Lavez-vous les mains après avoir manipulé la batterie.

L'utilisation de ce produit peut entraîner une exposition à des substances chimiques considérées par l'état de Californie comme capables de provoquer des cancers, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.

renseignements concernant un accessoire, pour obtenir l'adresse d'un dépositaire ou pour enregistrer votre produit, rendez-vous sur le site [www.Toro.com](http://www.Toro.com).

Pour obtenir des prestations de service, des pièces Toro d'origine ou des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit et contactez un dépositaire-réparateur ou le service client Toro agréé. La [Figure 1](#) indique l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.

**Important:** Avec votre appareil mobile, vous pouvez scanner le code QR sur l'autocollant du numéro de série (le cas échéant) pour accéder à l'information sur la garantie, les pièces détachées et autres renseignements concernant le produit

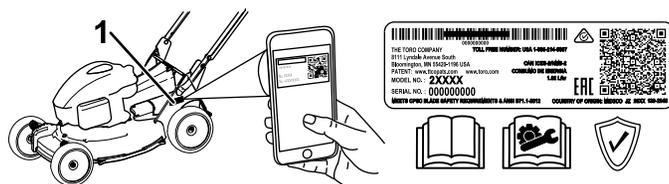


Figure 1

g226623

1. Emplacement des numéros de modèle et de série

N° de modèle \_\_\_\_\_

N° de série \_\_\_\_\_

## Introduction

Cette tondeuse autotractée à lame rotative est destinée aux professionnels et aux utilisateurs temporaires. Elle est principalement conçue pour tondre les pelouses entretenues régulièrement des terrains privés et commerciaux. Elle est conçue pour utiliser les batteries ion-lithium Toro de 60 V. Ces batteries sont conçues pour être chargées uniquement avec les chargeurs de batteries ion-lithium Toro de 60 V.

L'utilisation de ces produits à d'autres fins que celles prévues peut être dangereuse pour vous-même et toute personne à proximité.

Lisez attentivement cette notice pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter ainsi de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Pour plus d'information, y compris des conseils de sécurité, des documents de formation, des

## Symbole de sécurité

Le symbole de sécurité ([Figure 2](#)) utilisé dans ce manuel et sur la machine identifie d'importants messages de sécurité dont vous devez tenir compte pour éviter des accidents.



Figure 2

Symbole de sécurité

g000502

Le symbole de sécurité apparaît au-dessus de toute information signalant des actions ou des situations dangereuses. Il est suivi de la mention **DANGER**, **ATTENTION** ou **PRUDENCE**.

**DANGER** : Signale un danger immédiat qui, s'il n'est pas évité, **entraînera obligatoirement** des blessures graves ou mortelles.

**ATTENTION** : Signale un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, **risque d'entraîner** des blessures graves ou mortelles.

**PRUDENCE** : Signale un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, **peut éventuellement entraîner** des blessures légères ou modérées.

Ce manuel utilise également deux autres termes pour faire passer des renseignements essentiels.

**Important**, pour attirer l'attention sur une information d'ordre mécanique spécifique, et **Remarque**, pour souligner une information d'ordre général méritant une attention particulière.

## Table des matières

Symbole de sécurité .....	2
Sécurité .....	4
.....	4
Autocollants de sécurité et d'instruction .....	6
Mise en service .....	10
1 Montage du chargeur de batterie (option).....	10
2 Dépose du protège-câble.....	10
3 Montage du guidon .....	10
4 Pose du protège-câble.....	11
5 Montage du bac à herbe .....	12
6 Réglage de l'autopropulsion.....	13
Vue d'ensemble du produit .....	13
Caractéristiques techniques .....	14
Outils et accessoires.....	14
Avant l'utilisation .....	15
Installation de la batterie .....	15
Réglage de la hauteur de coupe .....	16
Réglage de la hauteur du guidon.....	17
Pendant l'utilisation .....	17
Démarrage de la machine.....	17
Utilisation de la commande d'autopropulsion .....	18
Réglage de la vitesse de la lame .....	18
Recyclage de l'herbe coupée.....	19
Ramassage de l'herbe coupée .....	19
Arrêter la machine .....	21
Retrait de la batterie de la machine .....	21
Conseils d'utilisation .....	21
Après l'utilisation .....	21
Charge de la batterie .....	21
Nettoyage du dessous de la machine.....	22
Entretien .....	24
Réglage de l'autopropulsion .....	24
Entretien de la lame .....	24
Nettoyage sous le protège-courroie .....	26
Nettoyage des roues.....	26
Préparation de la batterie pour le recyclage .....	27
Remisage .....	27

# Sécurité

## IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### ▲ ATTENTION

**L'utilisation de tondeuses électriques exige d'observer certaines précautions élémentaires pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de dommage corporel, y compris ce qui suit :**

### Lisez toutes les instructions.

#### I. Formation à l'utilisation

1. L'utilisateur de la machine est responsable des accidents et dommages causés aux autres personnes et à leurs possessions.
2. N'autorisez pas les enfants à utiliser ou jouer avec la machine, la batterie ou le chargeur de batterie; certaines législations imposent un âge minimum pour l'utilisation de ce type de machine.
3. Ne confiez pas l'utilisation ou l'entretien de la machine à des enfants ou à des personnes non compétentes. Seules les personnes responsables, formées à l'utilisation de l'appareil, ayant lu et compris les instructions et physiquement aptes sont autorisées à utiliser l'appareil ou à en faire l'entretien.
4. Avant d'utiliser la machine, la batterie et le chargeur de batterie, lisez toutes les instructions et mises en garde qui figurent sur ces produits.
5. Familiarisez-vous avec les commandes et le maniement correct de la machine, de la batterie et du chargeur de batterie.

#### II. Avant l'utilisation

1. Tenez tout le monde, notamment les enfants et les animaux, à l'écart de la zone de travail.
2. N'utilisez pas la machine s'il manque des capots ou des dispositifs de protection tels que déflecteurs et bacs à herbe, ou s'ils sont en mauvais état.
3. Examinez la zone de travail et débarrassez-la de tout objet pouvant gêner le fonctionnement de la machine ou être projeté pendant son utilisation.
4. Avant d'utiliser la machine, vérifiez que la lame, le boulon de la lame et l'ensemble ne sont pas

usés ni endommagés. Remplacez toutes les étiquettes endommagées ou illisibles.

5. Utilisez uniquement la batterie spécifiée par Toro. L'utilisation d'autres accessoires et outils peut accroître le risque de blessure et d'incendie.
6. Vous pouvez causer un incendie ou un choc électrique si vous branchez le chargeur de batterie à une prise qui n'est pas de 120V. Ne branchez pas le chargeur de batterie à une prise autre que 120V. Pour un autre mode de connexion, vous pouvez, au besoin, utiliser un adaptateur configuré correctement pour la prise.
7. N'utilisez pas la batterie ou le chargeur de batterie s'ils sont endommagés ou modifiés, car ils pourraient se comporter de manière imprévisible et causer un incendie, une explosion ou des blessures.
8. Si le cordon d'alimentation relié au chargeur de batterie est endommagé, contactez votre distributeur Toro agréé pour le faire remplacer.
9. Chargez la batterie uniquement avec le chargeur spécifié par Toro. Un chargeur convenant à un certain type de batterie peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.
10. Ne chargez la batterie que dans un endroit bien aéré.
11. Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie hors de la plage de température spécifiée dans les instructions. Vous risquez sinon d'endommager la batterie et d'accroître le risque d'incendie.
12. Portez des vêtements adéquats – portez une tenue appropriée, y compris une protection oculaire, un pantalon, des chaussures solides à semelle antidérapante (ne travaillez pas pieds nus ou en sandales) et des protecteurs d'oreilles. Si vos cheveux sont longs, attachez-les et ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux pendants qui pourraient se prendre dans les pièces mobiles. Portez un masque antipoussière si l'atmosphère est poussiéreuse. Il est recommandé de porter des gants de caoutchouc.

#### III. Utilisation

1. Le contact avec la lame en mouvement entraîne des blessures graves. Gardez les mains et les pieds à l'écart de la zone de coupe et de toutes les pièces mobiles de la machine. Ne vous tenez pas devant l'ouverture d'éjection.
2. L'utilisation de cette machine à d'autres fins que celle prévue peut être dangereuse pour vous-même et toute personne à proximité.

3. Désengagez l'autopropulsion (selon l'équipement) avant de démarrer la machine.
4. N'inclinez pas la machine quand vous démarrez le moteur.
5. Évitez les démarrages accidentels – vérifiez que le bouton de démarrage électrique est retiré du commutateur de démarrage électrique avant de brancher la batterie et de manipuler la machine.
6. Accordez toute votre attention à l'utilisation de la machine. Ne vous livrez à aucune activité risquant de vous distraire, au risque de causer des dommages corporels ou matériels.
7. Arrêtez la machine, retirez le bouton de démarrage électrique, enlevez la batterie de la machine et attendez l'arrêt de tout mouvement avant de régler, réviser, nettoyer ou remiser la machine.
8. Enlevez la batterie et le bouton de démarrage électrique de la machine chaque fois que vous la laissez sans surveillance ou avant de changer d'accessoires.
9. Ne faites pas forcer la machine – elle donnera de bien meilleurs résultats et sera plus sûre si vous l'utilisez à la vitesse pour laquelle elle est prévue.
10. Restez alerte – concentrez-vous sur votre tâche et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez la machine. N'utilisez pas la machine si vous êtes malade ou fatigué(e), ni sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
11. N'utilisez pas une tondeuse alimentée par batterie sous la pluie.
12. N'utilisez la machine que si la visibilité est suffisante et dans de bonnes conditions météorologiques. N'utilisez pas la machine si la foudre menace.
13. Redoublez de prudence lorsque vous faites marche arrière ou que vous tirez la machine vers vous.
14. Gardez toujours les pieds bien posés à terre et maintenez votre équilibre, en particulier sur les pentes. Travaillez transversalement à la pente, jamais en montant ou descendant. Changez de direction avec la plus grande prudence sur les terrains en pente. Ne tondez pas de pentes trop raides. Avancez toujours à une allure normale avec la machine, ne courez pas.
15. Ne dirigez pas l'éjection vers qui que ce soit. N'éjectez pas l'herbe coupée contre un mur ou un obstacle, car elle pourrait ricocher dans votre direction. Arrêtez la ou les lames avant de traverser des surfaces non recouvertes d'herbe.
16. Méfiez-vous des trous, ornières, bosses, rochers ou autres obstacles cachés. Les irrégularités du terrain peuvent vous faire déraiper ou perdre l'équilibre.
17. En travaillant sur l'herbe ou les feuilles humides, vous risquez de glisser et de vous blesser gravement si vous touchez la lame en tombant. Ne tondez pas quand l'herbe est humide. Ne tondez pas sous la pluie.
18. Si la machine heurte un objet ou se met à vibrer, arrêtez-la immédiatement, enlevez le bouton de démarrage électrique, enlevez la batterie et attendez l'arrêt complet de tout mouvement avant de vérifier l'état de la machine. Effectuez toutes les réparations nécessaires avant de réutiliser la machine.
19. Arrêtez la machine et enlevez le bouton de démarrage électrique avant de charger la machine pour le transport.
20. Dans des conditions d'utilisation abusive, du liquide peut jaillir hors de la batterie; évitez tout contact. En cas de contact accidentel avec le liquide, rincez à l'eau. En cas de contact du liquide avec les yeux, consultez un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut causer des irritations ou des brûlures.

#### **IV. Entretien et remisage**

1. Arrêtez la machine, retirez le bouton de démarrage électrique, enlevez la batterie de la machine et attendez l'arrêt de tout mouvement avant de régler, réviser, nettoyer ou remiser la machine.
2. N'essayez pas de réparer la machine sauf en suivant les instructions. Confiez l'entretien de la machine à un distributeur Toro agréé qui utilise des pièces de rechange identiques.
3. Portez des gants et une protection oculaire pour faire l'entretien de la machine.
4. Aiguiser les lames émoussées aux deux extrémités pour les maintenir équilibrées. Nettoyez la lame et vérifiez qu'elle est équilibrée.
5. Remplacez la lame si elle est faussée, usée ou fissurée. Une lame mal équilibrée provoque des vibrations qui risquent d'endommager le moteur ou de causer des blessures.
6. Quand vous faites l'entretien de la lame, n'oubliez pas qu'elle peut encore bouger même si l'alimentation électrique est coupée.
7. Vérifiez fréquemment que le bac de ramassage n'est pas détérioré ou usé; remplacez un bac usé par un bac Toro.
8. Pour obtenir des résultats optimaux, utilisez uniquement des pièces de rechange et des accessoires Toro d'origine. Les pièces de rechange et accessoires d'une autre marque

peuvent être dangereux et leur utilisation risque d'annuler la garantie de la machine.

9. Maintenez la machine en bon état – pour obtenir des performances optimales et sûres, conservez le tranchant des lames bien affûté et propre. Gardez les poignées propres et sèches, et exemptes d'huile et de graisse. Gardez toujours les protections en place et en bon état. Maintenez les lames bien aiguisées. Utilisez uniquement des lames de rechange identiques.
10. Vérifiez l'état des pièces de la machine – si vous constatez que des protections ou d'autres pièces sont endommagées, déterminez si la machine peut fonctionner correctement. Vérifiez qu'aucune pièce mobile n'est mal alignée ou grippée, et qu'aucune pièce n'est cassée, mal fixée ou présente tout autre défaut susceptible d'en affecter le fonctionnement. Sauf indication contraire dans les instructions, faites réparer ou remplacer les protections ou les pièces endommagées par votre distributeur Toro agréé.
11. Lorsque la batterie ne sert pas, rangez-la à l'écart d'objets métalliques tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous et vis qui pourraient relier les bornes entre elles. Un court-circuit aux bornes de la batterie peut causer des brûlures ou un incendie.

12. Vérifiez fréquemment le serrage des boulons de montage de la lame et du moteur.
13. Lorsque vous n'utilisez pas la machine, remisez-la dans un local sec et sécurisé et hors de la portée des enfants.
14. N'exposez pas la batterie ou la machine au feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C (265 °F) peut provoquer une explosion.
15. PRUDENCE – la batterie peut présenter un risque d'incendie, d'explosion ou de brûlure chimique en cas de mauvais traitement.
  - Ne démontez pas la batterie.
  - Remplacez toujours la batterie par une batterie Toro d'origine; l'utilisation de tout autre type de batterie peut entraîner un incendie ou un risque de de blessure.
  - Conservez les batteries hors de la portée des enfants et dans leur emballage d'origine jusqu'au dernier moment avant de les utiliser.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

## Autocollants de sécurité et d'instruction

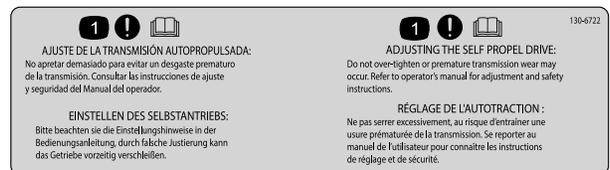


Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'opérateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



94-8072

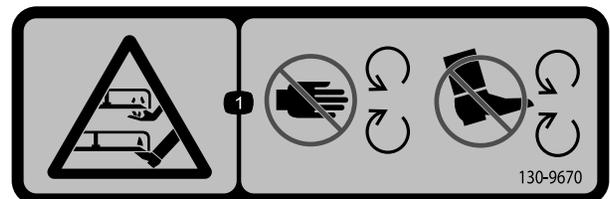
decal94-8072



decal130-6722

130-6722

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur*.



decal130-9670

130-9670

1. Risque de sectionnement des mains ou des pieds par la lame – ne vous approchez pas des pièces mobiles.



decal131-0822

**131-0822**

1. Autopropulsion – Attention; si la courroie est trop serrée, la transmission risque de s'user prématurément; avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de maintenance, lisez le *Manuel de l'utilisateur*.



decal133-8054

**133-8054**



decal134-4691

**134-4691**

1. Vitesse automatique
2. Vitesse max.



decal139-8986

**139-8986**

Modèle 66810



decal140-8471

140-8471



decal145-8260

145-8260

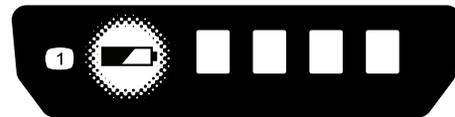
1. Lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
2. Tenir à l'écart du feu ou des flammes.
3. Ne pas exposer à la pluie.



decal144-3175

144-3175

1. Lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
2. Pour démarrer le moteur, serrez la barre contre le guidon et appuyez sur le bouton d'allumage.
3. Relâchez la barre pour arrêter la machine.



decal145-8265

145-8265

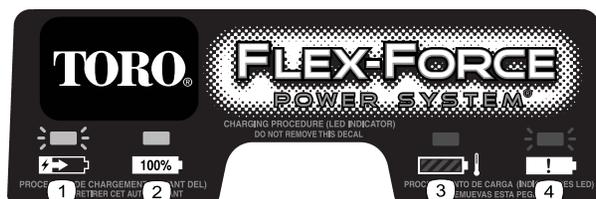
1. État de charge de la batterie



decal116-7583

### 116-7583

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur*; n'utilisez pas cette machine à moins d'avoir les compétences nécessaires.
2. Risque de projection d'objets – n'autorisez personne à s'approcher de la machine.
3. Risque de projection d'objets – n'utilisez pas la tondeuse sans mettre en place l'obturateur d'éjection arrière ou le le bac à herbe.
4. Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds par la lame de la tondeuse – ne vous approchez pas des pièces mobiles et gardez toutes les protections en place.
5. Attention – portez des protecteurs d'oreilles.
6. Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds par la lame de la tondeuse – ne travaillez pas dans le sens de la pente, mais transversalement; coupez le moteur avant de quitter la machine; ramassez les débris éventuellement présents avant de tondre; regardez derrière vous quand vous tondez en marche arrière.



decal137-9463

### 137-9463

1. La batterie est en charge.
2. La batterie est complètement chargée.
3. La température de la batterie est supérieure ou inférieure à la plage de température appropriée.
4. Anomalie de charge de la batterie

# Mise en service

**Important:** Retirez et mettez au rebut la pellicule de plastique qui protège le moteur ainsi que tout autre emballage ou élément en plastique utilisé sur la machine.

**Important:** La batterie n'est pas complètement chargée à l'achat. Avant la toute première utilisation de la machine, voir [Charge de la batterie \(page 21\)](#).

**1**

## Montage du chargeur de batterie (option)

Pièces nécessaires pour cette opération:

2	Fixations de montage (non incluses)
---	-------------------------------------

### Procédure

Si vous le souhaitez, vous pouvez fixer le chargeur de batterie solidement sur un mur à l'aide des fentes situées au dos.

**2**

## Dépose du protège-câble

Aucune pièce requise

### Procédure

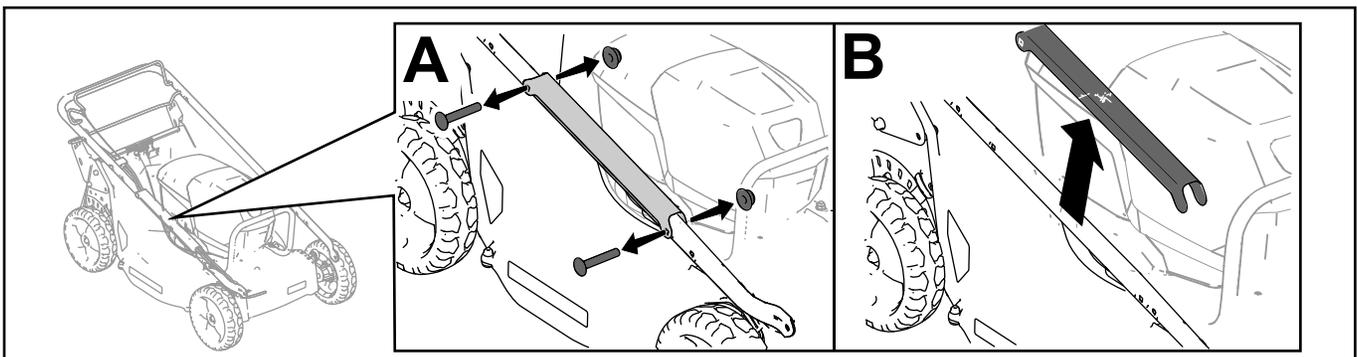


Figure 4

Montez-le à l'intérieur (par exemple dans un garage ou tout autre endroit à l'abri de l'humidité), à proximité d'une prise de courant et hors de la portée des enfants.

Pour vous aider à monter le chargeur, voir la [Figure 3](#).

Pour fixer le chargeur en place, insérez-le sur les fixations installées à la bonne position (fixations non incluses).

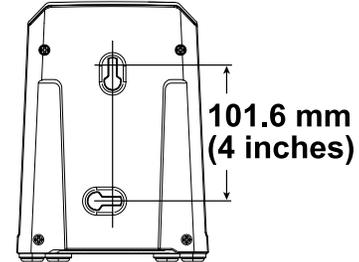


Figure 3

g290534

# 3

## Montage du guidon

Aucune pièce requise

### Procédure

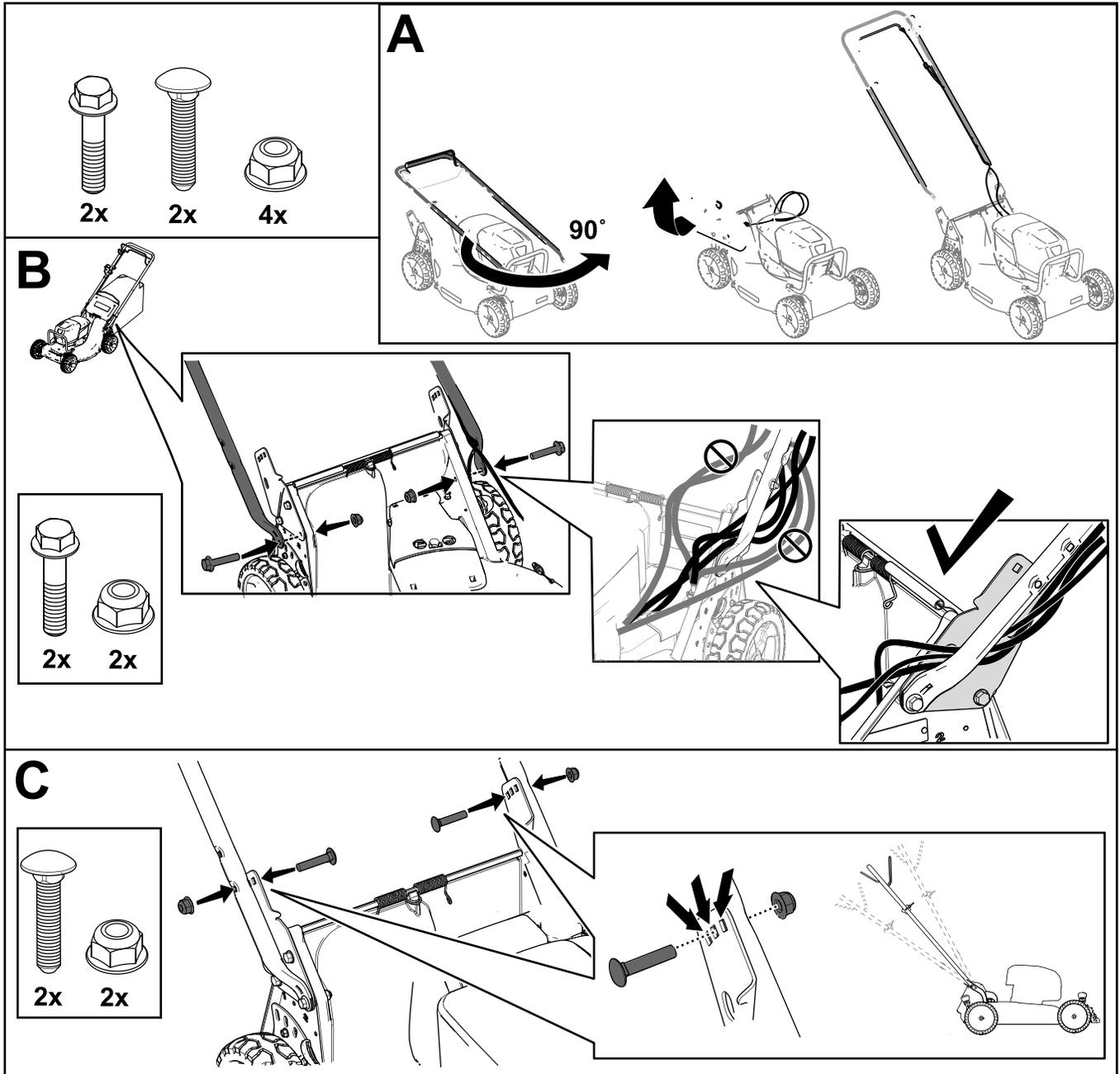


Figure 5

g351011

# 4

## Pose du protège-câble

Aucune pièce requise

### Procédure

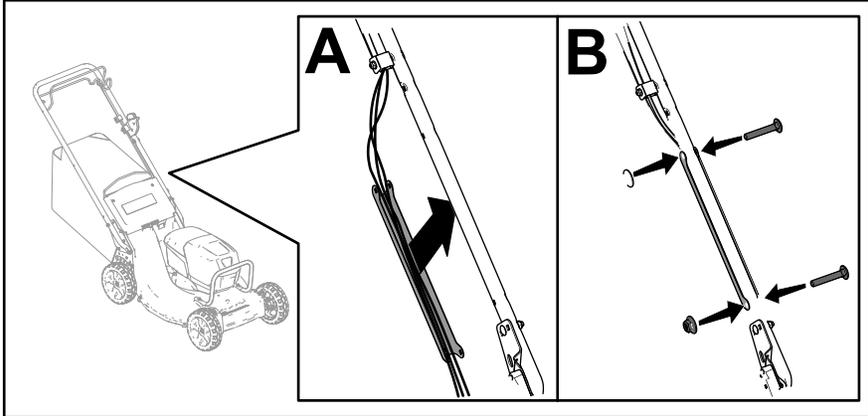


Figure 6

g350107

# 5

## Montage du bac à herbe

Aucune pièce requise

### Procédure

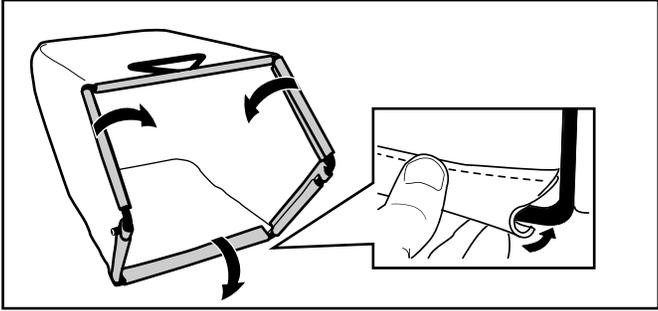


Figure 7

g238450

# 6

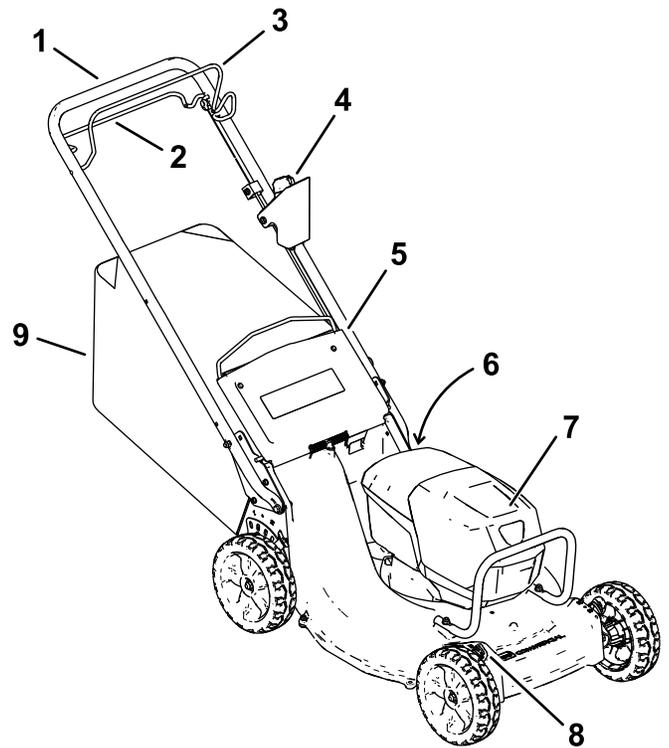
## Réglage de l'autopropulsion

Aucune pièce requise

### Procédure

**Important:** Vous devez régler le câble d'autopropulsion avant la toute première utilisation de la machine. Voir [Réglage de l'autopropulsion \(page 24\)](#).

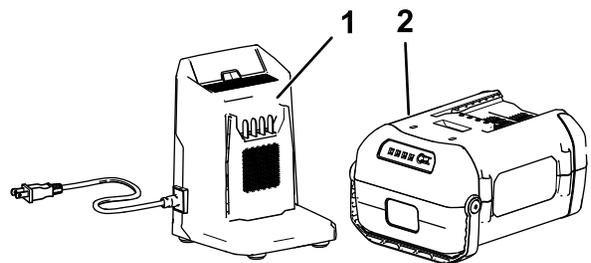
## Vue d'ensemble du produit



g341670

Figure 8

- |                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| 1. Poignée                        | 6. Molette de commande des roues (non représentée) |
| 2. Barre d'autopropulsion         | 7. Compartiment de la batterie                     |
| 3. Barre de commande des lames    | 8. Levier de hauteur de coupe (4)                  |
| 4. Bouton de démarrage électrique | 9. Bac à herbe                                     |
| 5. Déflecteur arrière             |  |



g438459

Figure 9

- |                                      |                          |
|--------------------------------------|--------------------------|
| 1. Chargeur de batterie modèle 88605 | 2. Batterie modèle 66810 |
|--------------------------------------|--------------------------|

# Caractéristiques techniques

## Batterie

Modèle	<b>66810</b>
Capacité de la batterie	10,0 Ah
	540 Wh
Tension batterie selon le fabricant = 60 V max., 54 V nominale. La tension réelle varie en fonction de la charge.	

## Chargeur de batterie

Modèle	<b>88605</b>
Type	Chargeur rapide pour batterie ion-lithium 60 V MAX
Entrée	120 V CA 50/60 Hz 5 A max.
Sortie	60 V CC max 5,5 A

## Plages de température adéquates

Charger/ranger la batterie entre	5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F)*
Utiliser la batterie entre	-30 °C (-22 °F) et 49 °C (120 °F)*
Utiliser la machine entre	0 °C (32 °F) et 49 °C (120 °F)*

\*Le temps de charge sera plus long en dehors de cette plage de température.

Rangez la machine, la batterie et le chargeur de batterie dans un local fermé, propre et sec.

## Outils et accessoires

Une sélection d'outils et accessoires agréés par Toro peut être disponible pour augmenter et améliorer les capacités de la machine. Pour obtenir la liste de tous les accessoires et outils agréés, contactez votre dépositaire-réparateur ou votre distributeur Toro agréé, ou rendez-vous sur [www.Toro.com](http://www.Toro.com).

Pour garantir un rendement optimal et conserver la certification de sécurité de la machine, utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires Toro d'origine. Les pièces de rechange et accessoires d'autres constructeurs peuvent être dangereux et leur utilisation risque d'annuler la garantie de la machine.

# Utilisation

## Avant l'utilisation

### Installation de la batterie

**Important:** Utilisez la batterie uniquement à des températures comprises dans la plage adéquate; voir [Caractéristiques techniques \(page 14\)](#).

1. Vérifiez que les événements sur la batterie sont exempts de poussière et de débris.
2. Soulevez le couvercle du compartiment de la batterie (A de la [Figure 10](#)).
3. Alignez le creux dans la batterie et la languette sur la machine, et glissez la batterie dans le compartiment jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en position (B de la [Figure 10](#)).
4. Refermez le couvercle du compartiment de la batterie (C de la [Figure 10](#)).

**Remarque:** Si le couvercle du compartiment de la batterie ne se ferme pas complètement, cela signifie que la batterie n'est pas parfaitement installée.

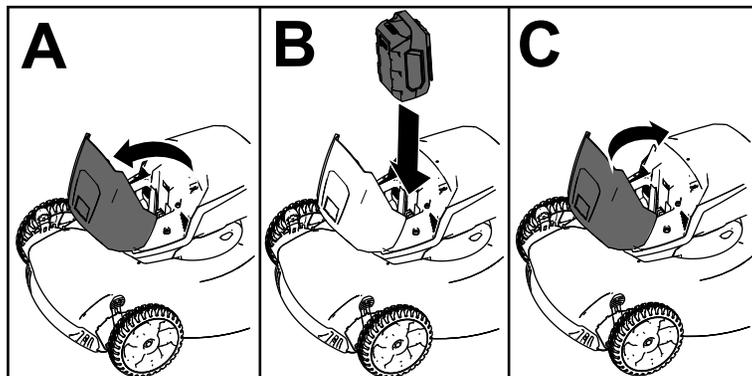


Figure 10

g303151

# Réglage de la hauteur de coupe

## ⚠ ATTENTION

Lors du réglage de la hauteur de coupe, vous risquez de vous blesser gravement si vos mains touchent une lame en mouvement.

- Coupez le moteur, retirez la batterie et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de régler la hauteur de coupe.
- Ne mettez pas les doigts sous le boîtier de tondeuse quand vous réglez la hauteur de coupe.

Choisissez la hauteur de coupe voulue. Réglez toutes les roues à la même hauteur de coupe (Figure 11).

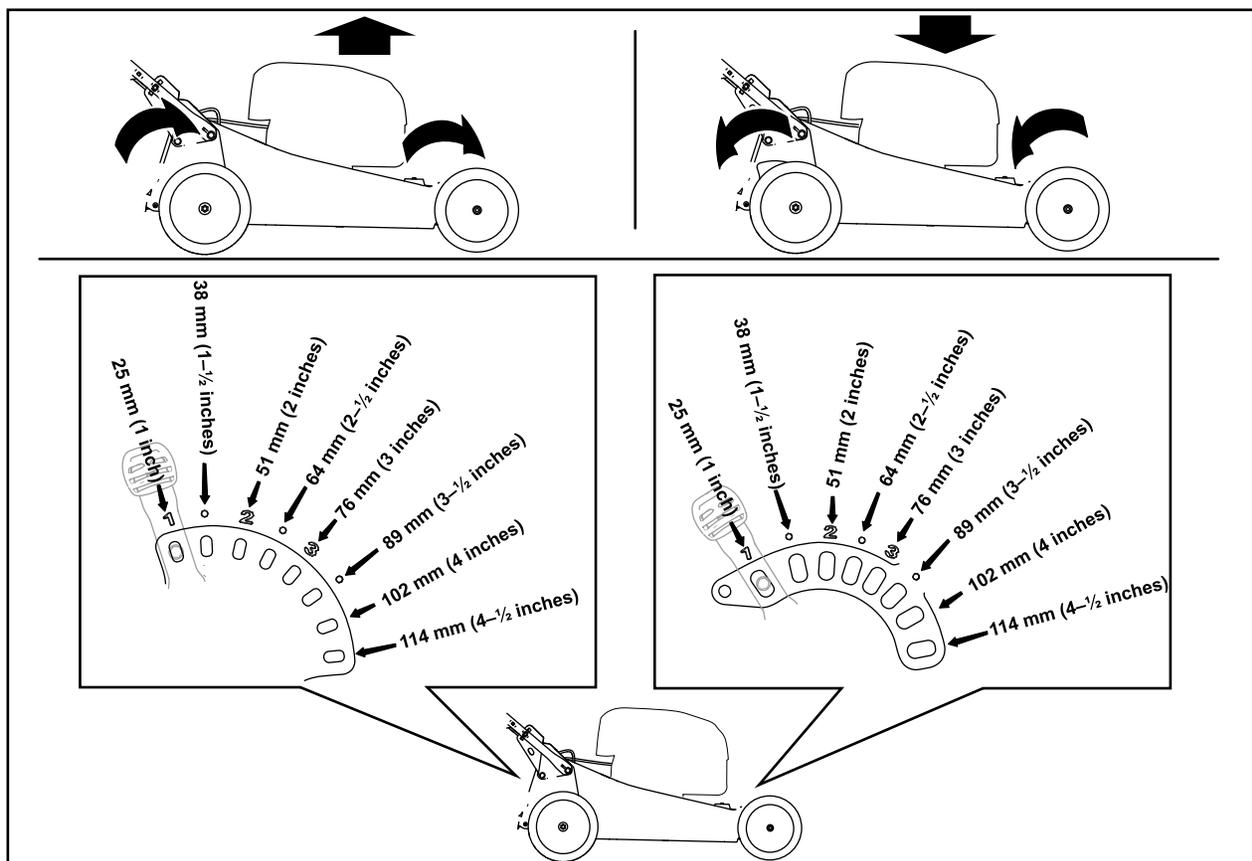


Figure 11

g303150

# Réglage de la hauteur du guidon

Vous pouvez élever ou abaisser le guidon à l'une de trois positions, selon celle qui vous convient le mieux (Figure 12).

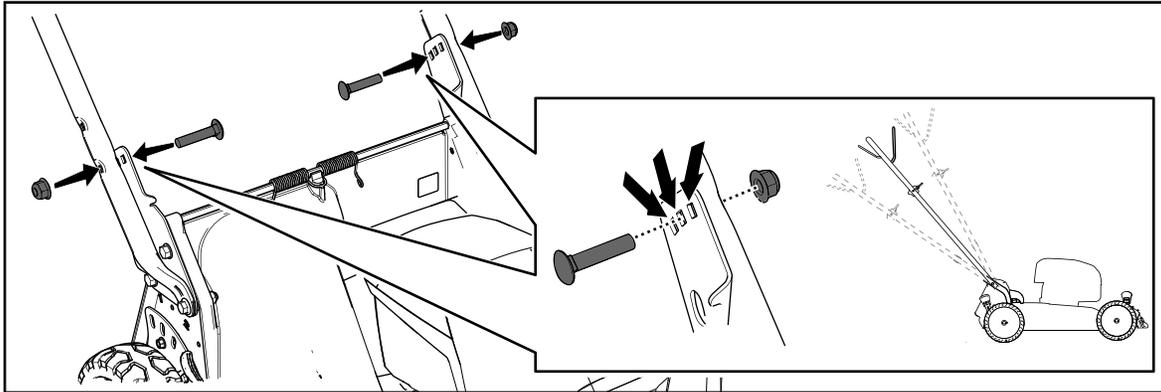


Figure 12

g331956

1. Retirez les deux boulons du guidon et les écrous correspondants.
2. Réglez le guidon à la hauteur qui convient.
3. Fixez le guidon avec les boulons et les écrous correspondants retirés précédemment.

## Pendant l'utilisation

### Démarrage de la machine

1. Vérifiez que la batterie est installée dans la machine; voir [Installation de la batterie \(page 15\)](#).
2. Insérez le bouton de démarrage électrique dans l'interrupteur du démarreur électrique (A de la [Figure 13](#)).
3. Serrez et maintenez la barre de commande de la lame contre le guidon (B de la [Figure 13](#)).
4. Maintenez le bouton de démarrage électrique enfoncé jusqu'à ce que le moteur démarre (C de la [Figure 13](#)).

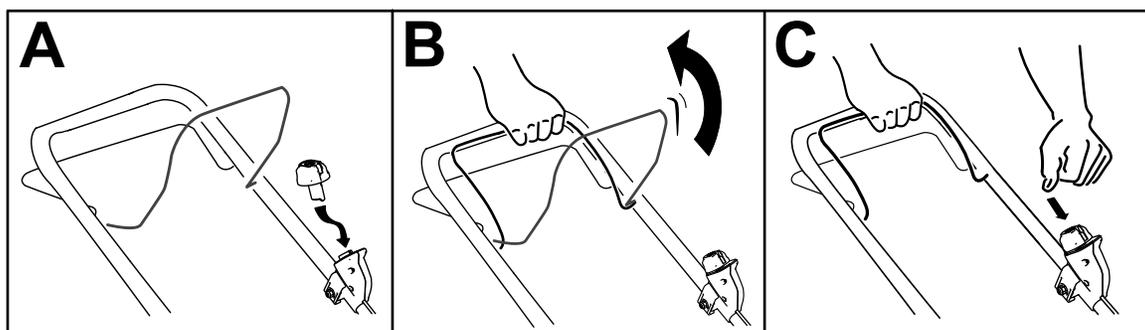


Figure 13

g303152

# Utilisation de la commande d'autopropulsion

- **Pour engager l'autopropulsion** : amenez le levier de commande d'autopropulsion à la vitesse de déplacement voulue, puis serrez et maintenez la barre d'autopropulsion contre le guidon (Figure 14).

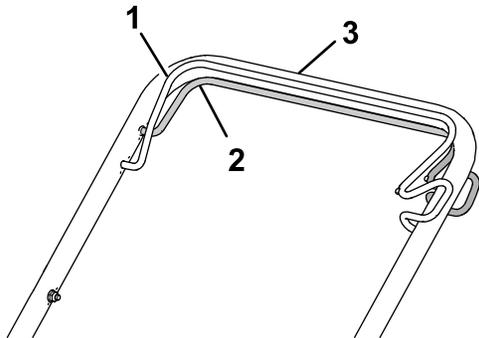


Figure 14

g331945

1. Barre de commande de la lame (montrée engagée)
2. Barre d'autopropulsion
3. Partie supérieure du guidon

**Remarque:** La vitesse d'autopropulsion maximale est fixe. Pour ralentir, éloignez la barre d'autopropulsion du guidon ou ajustez la position du levier de commande d'autopropulsion.

- **Pour désengager l'autopropulsion** : relâchez la barre de commande d'autopropulsion.

**Remarque:** La machine est équipée d'embrayages à roue libre qui permettent de la tirer en arrière plus facilement. Pour désengager les embrayages, il faudra éventuellement pousser la machine en avant sur environ 2,5 cm (1 po) ou plus après avoir relâché la barre de commande d'autopropulsion.

# Réglage de la vitesse de la lame

Cette machine dispose de 2 réglages de vitesse de la lame : AUTO et MAX.

- À la position AUTO, la vitesse de la lame se règle automatiquement pour une plus grande efficacité. La machine détecte les changements des conditions de coupe et augmente la vitesse de la lame afin de maintenir la qualité de coupe.
- À la position MAX, la lame tourne à la vitesse maximale en permanence.

Tournez la clé à l'une ou l'autre de ses positions pour régler la vitesse de la lame à votre convenance (Figure 15).

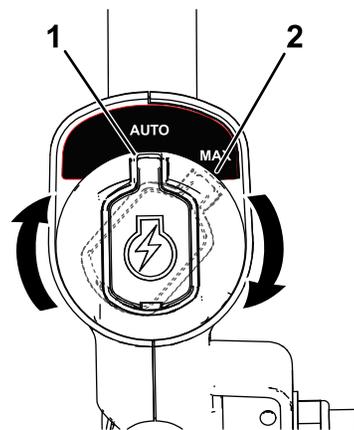


Figure 15

g337279

1. Position AUTO
2. Position MAX

# Recyclage de l'herbe coupée

À la livraison, votre machine est prête à recycler l'herbe et les feuilles coupées pour nourrir votre pelouse.

Si le bac à herbe est monté sur la machine, enlevez-le avant de procéder au recyclage de l'herbe coupée. Voir [Retrait du bac à herbe \(page 20\)](#).

# Ramassage de l'herbe coupée

Utilisez le bac à herbe pour recueillir l'herbe et les feuilles coupées à la surface de la pelouse.

## **▲ ATTENTION**

**Si le bac à herbe est utilisé, des gravillons ou autres débris similaires peuvent être projetés vers vous ou des personnes à proximité, et infliger des blessures graves ou mortelles.**

**Examinez fréquemment le bac à herbe. S'il est endommagé, remplacez-le par un bac Toro neuf d'origine.**

## **▲ ATTENTION**

**Les lames sont tranchantes et vous pouvez vous blesser gravement à leur contact.**

**Avant de quitter la position d'utilisation, arrêtez la machine, enlevez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.**

# Montage du bac à herbe

1. Arrêtez la machine et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
2. Soulevez le déflecteur arrière et maintenez-le dans cette position (A de [Figure 16](#)).
3. Retirez l'obturateur d'éjection arrière en appuyant sur le verrou avec le pouce et en tirant l'obturateur hors de la machine (B et C de [Figure 16](#)).
4. Placez les extrémités de la tige du bac dans les crans à la base du guidon et basculez le bac d'avant en arrière pour vous assurer que les extrémités de la tige sont bien engagées au fond des deux crans (D de [Figure 16](#)).
5. Abaissez le déflecteur arrière jusqu'à ce qu'il repose sur le bac à herbe.

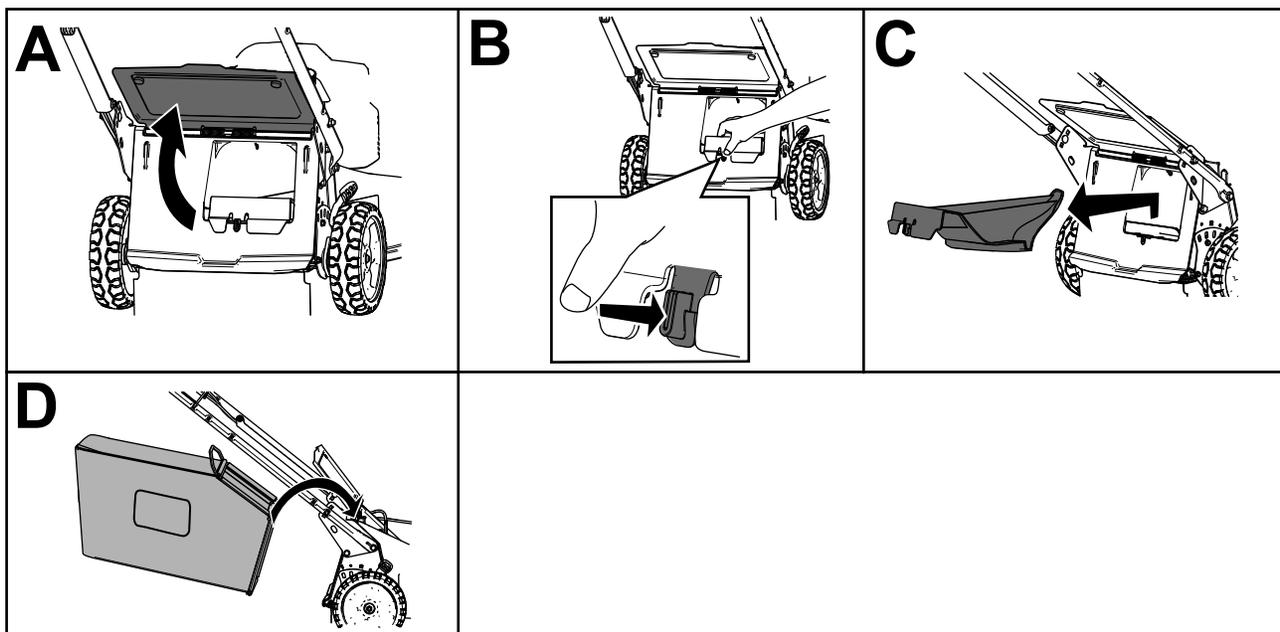


Figure 16

g303153

## Retrait du bac à herbe

### **⚠ DANGER**

De l'herbe ou autres débris peuvent être projetés par toute ouverture dans le carter de la machine. Ces débris peuvent être projetés avec une force suffisante vers vous ou d'autres personnes et infliger des blessures graves ou mortelles.

- Si vous enlevez le bac à herbe, ne démarrez jamais la machine avant d'avoir mis en place l'obturateur d'éjection.
  - N'ouvrez jamais le déflecteur arrière de la machine en marche.
1. Arrêtez la machine et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
  2. Relevez le déflecteur arrière.
  3. Sortez la tige du bac à herbe des crans à la base du guidon (A de [Figure 16](#)).
  4. Installez l'obturateur d'éjection (B de [Figure 16](#)).
  5. Abaissez le déflecteur arrière (C de [Figure 16](#)).

## Arrêter la machine

1. Relâchez la barre de commande de la lame (A de la [Figure 17](#)).
2. Retirez le bouton de démarrage électrique du démarreur électrique (B de la [Figure 17](#)).
3. Enlevez la batterie; voir [Retrait de la batterie de la machine](#) (page 21).

**Remarque:** Enlevez la batterie chaque fois que vous n'utilisez pas la machine.

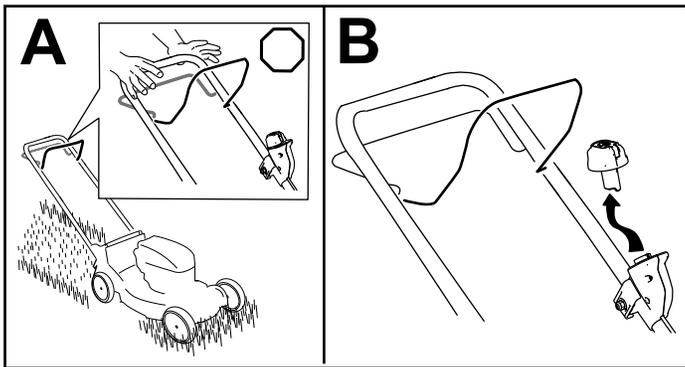


Figure 17

g303233

## Retrait de la batterie de la machine

1. Soulevez le couvercle du compartiment de la batterie.
2. Appuyez sur le verrou de la batterie pour la débloquer et l'enlever.
3. Refermez le couvercle du compartiment de la batterie.

## Conseils d'utilisation

### Conseils de tonte généraux

- Évitez de heurter des obstacles avec la lame. Ne passez jamais intentionnellement sur un objet quel qu'il soit.
- Pour obtenir des résultats optimaux, remplacez la lame au début de la saison de tonte.
- Remplacez la lame dès que nécessaire par une lame Toro.

### La tonte

- L'herbe pousse plus ou moins vite selon la saison. Pendant les grosses chaleurs, il est préférable de régler la hauteur de coupe à 64 mm (2½ po), 76 mm (3 po) ou 89 mm (3½ po). Ne tondez l'herbe que sur un tiers de sa hauteur à chaque

fois. N'utilisez pas une hauteur de coupe inférieure à 64 mm (2,5 po), sauf si l'herbe est clairsemée ou à la fin de l'automne quand la pousse commence à ralentir. Pour une plus grande durée de fonctionnement, augmentez la hauteur de coupe.

- Si l'herbe fait plus de 15 cm (6 po), effectuez d'abord un premier passage à vitesse réduite à la hauteur de coupe la plus haute. Effectuez ensuite un deuxième passage à une hauteur de coupe inférieure pour obtenir une coupe plus esthétique. L'herbe trop longue se dépose en paquets sur la pelouse et risque d'obstruer la machine et de faire caler le moteur.
- L'herbe et les feuilles humides ont tendance à s'agglomérer sur la pelouse et peuvent obstruer la machine et faire caler le moteur. Évitez de tondre quand l'herbe est humide.
- Soyez conscient des risques d'incendie par temps très sec, respectez tous les avertissements locaux relatifs aux incendies, et ne laissez pas l'herbe et les feuilles sèches s'accumuler sur la machine.
- Alternez la direction de la tonte. Cela permet de disperser les déchets plus uniformément et d'obtenir une fertilisation plus homogène.

Si l'aspect de la pelouse tondue n'est pas satisfaisant, essayez une ou plusieurs des solutions suivantes :

- Aiguissez la lame.
- Tondez plus lentement.
- Augmentez la hauteur de coupe.
- Tondez plus souvent.
- Empiétez sur les passages précédents pour tondre une largeur de bande réduite.

### Hachage de feuilles

- Après la tonte, 50 % de la pelouse doit être visible sous la couche de feuilles hachées. À cet effet, vous devrez peut-être repasser plusieurs fois sur les feuilles.
- Si la couche de feuilles sur la pelouse fait plus de 13 cm (5 po) d'épaisseur, utilisez une hauteur de coupe plus élevée, puis faites un second passage à la hauteur de coupe désirée.
- Ralentez la vitesse de déplacement si les feuilles ne sont pas hachées assez menues.

## Après l'utilisation

### Charge de la batterie

**Important:** La batterie n'est pas complètement chargée à l'achat. Avant d'utiliser l'outil pour la

première fois, placez la batterie dans le chargeur et chargez-la jusqu'à ce que les diodes indiquent que la batterie est complètement chargée. Lisez toutes les consignes de sécurité.

**Important:** Chargez la batterie uniquement à des températures comprises dans la plage adéquate; voir [Caractéristiques techniques \(page 14\)](#).

**Remarque:** À tout moment, appuyez sur le bouton indicateur de charge de la batterie pour afficher la charge actuelle (diodes).

1. Vérifiez que les événements de la batterie et du chargeur sont exempts de poussière et de débris.

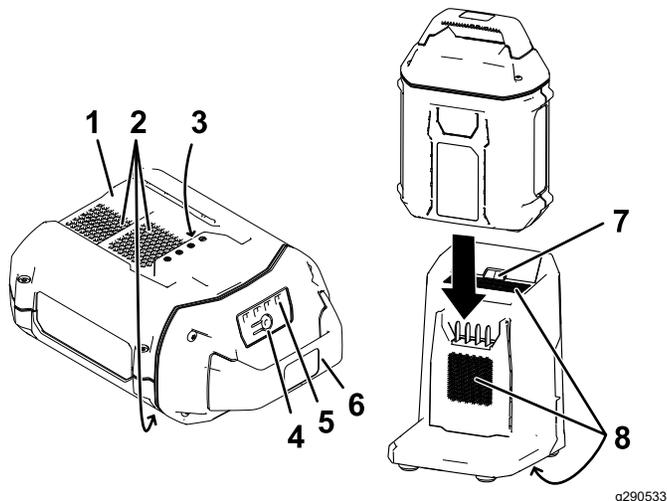


Figure 18

- |                                |                             |
|--------------------------------|-----------------------------|
| 1. Creux de la batterie        | 5. Diodes (charge actuelle) |
| 2. Événements de la batterie   | 6. Poignée                  |
| 3. Bornes de la batterie       | 7. Diode du chargeur        |
| 4. Bouton indicateur de charge | 8. Événements du chargeur   |
2. Placez le creux de la batterie (Figure 18) en face de la languette du chargeur.
  3. Glissez la batterie dans le chargeur jusqu'à ce qu'elle soit complètement enclenchée (Figure 18).
  4. Pour retirer la batterie du chargeur, faites-la glisser vers l'arrière.
  5. Reportez-vous au tableau ci-dessous pour interpréter l'indication de la diode sur le chargeur de batterie.

Diode	Indication
Éteinte	Pas de batterie présente
Clignotement vert	Batterie en charge
Verte	Batterie chargée

Rouge	La température du chargeur et/ou de la batterie est supérieure ou inférieure à la plage appropriée.
Clignotement rouge	Anomalie de charge de la batterie*

\*Voir [Dépistage des défauts \(page 28\)](#) pour tout renseignement complémentaire.

**Important:** Vous pouvez laisser la batterie dans le chargeur pendant une courte période entre deux utilisations.

Si la batterie ne doit pas servir pendant une période prolongée, retirez-la du chargeur; voir [Remisage \(page 27\)](#).

## Nettoyage du dessous de la machine

**Périodicité des entretiens:** Après chaque utilisation

Pour assurer des performances optimales, maintenez le dessous de la machine propre et nettoyez la machine rapidement après avoir fini de tondre. Veillez tout particulièrement à débarrasser les déflecteurs « kickers » de tout débris (Figure 19).

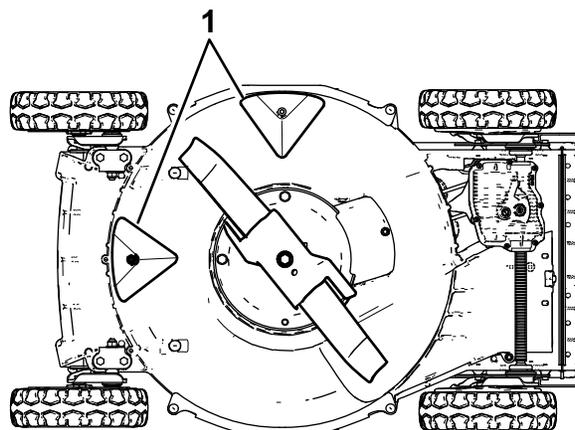


Figure 19

1. Déflecteurs « kickers »

## Nettoyage au jet d'eau

**Périodicité des entretiens:** Après chaque utilisation

## ⚠ ATTENTION

Des débris peuvent être délogés et éjectés de sous la machine.

- Portez une protection oculaire.
- Restez à la position d'utilisation (derrière le guidon) quand la machine est en marche.
- Ne laissez personne pénétrer dans la zone de travail.

1. Abaissez la machine à la hauteur de coupe la plus basse.
2. Amenez la machine sur une surface revêtue plane et horizontale.
3. Démarrez la machine et engagez la lame.
4. Tenez un tuyau d'arrosage à hauteur du guidon et dirigez le jet d'eau devant la roue arrière droite (Figure 20).

**Remarque:** L'eau éclaboussera en direction de la lame et enlèvera les débris d'herbe agglomérés.



g002600

Figure 20

1. Roue arrière droite

- 
5. Lorsqu'il ne reste plus d'herbe sur la lame, arrêtez l'eau et déplacez la machine à un endroit sec.
  6. Faites tourner le moteur quelques minutes pour sécher le dessous de la machine.

## Nettoyage par raclage

Si le lavage au jet d'eau ne parvient pas à débarrasser le dessous de la machine de tous les débris, raclez ceux qui restent.

1. Arrêtez la machine et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
2. Retirez le bouton de démarrage électrique et la batterie de la machine.
3. Basculez la machine sur le côté.
4. Enlevez les saletés et les déchets d'herbe collés au carter à l'aide d'un racloir. Prenez garde aux bavures et aux arêtes vives.
5. Redressez la machine à la position normale d'utilisation.

# Entretien

## Réglage de l'autopropulsion

Si la machine est neuve, ne se déplace pas automatiquement ou a tendance à avancer quand vous relâchez la barre de commande, réglez le câble de commande.

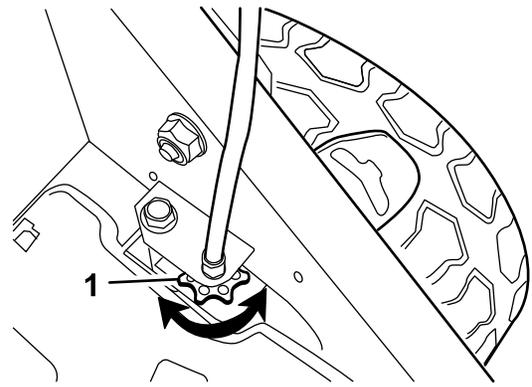
1. Amenez la machine à l'extérieur sur une surface revêtue, près d'un mur solide pour empêcher la machine d'avancer quand le moteur est en marche.
2. Appuyez les roues avant de la machine contre le mur.

**Remarque:** Assurez-vous que la zone est bien aérée et dégagée de tout débris que la machine pourrait happer et projeter.

3. Démarrez le moteur; voir [Démarriage de la machine \(page 17\)](#).
4. Serrez la barre de commande d'autopropulsion contre le guidon.

**Remarque:** Les roues devraient commencer à tourner dès que la barre de commande touche le guidon.

5. Coupez le moteur.
6. Si un réglage de la machine est nécessaire, procédez comme suit :
  - Si les roues ne tournent pas quand vous engagez la barre de commande d'autopropulsion, la courroie de déplacement n'est pas assez tendue. Tournez une fois la molette de commande des roues ([Figure 21](#)) dans le sens horaire et répétez les opérations [3](#) à [5](#).



g024465

g024465

**Figure 21**

1. Molette de commande des roues

- Si les roues tournent quand vous engagez la barre de commande d'autopropulsion, la courroie de déplacement est trop tendue. Tournez une fois la molette de commande des roues ([Figure 21](#)) dans le sens antihoraire et répétez les opérations [3](#) à [5](#).

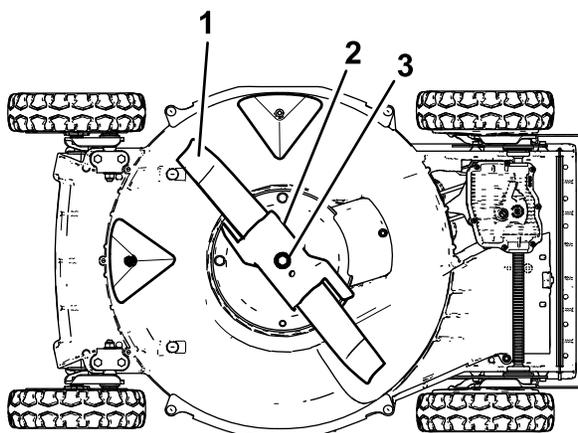
7. Si la courroie de déplacement est neuve, tournez encore une fois la molette de réglage du câble de commande pour tenir compte de l'étirement normal de la courroie pendant la période de rodage.

**Remarque:** Vous pouvez omettre cette étape si vous ajustez une courroie usée.

## Entretien de la lame

Utilisez toujours une lame bien affûtée pour la tonte. Une lame bien aiguisée produit une coupe nette, sans arracher ni déchiqueter l'herbe.

1. Arrêtez la machine et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
2. Enlevez la batterie; voir [Retrait de la batterie de la machine \(page 21\)](#).
3. Basculez la machine sur le côté, comme montré à la [Figure 22](#).



g240550

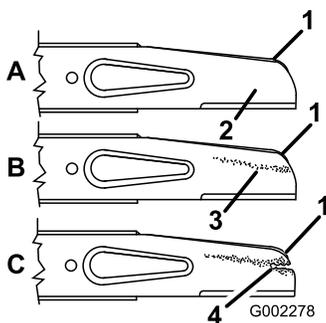
Figure 22

- |                 |  |
|-----------------|--|
| 1. lame         | 3. Boulon et rondelle-frein de la lame |
| 2. Accélérateur |  |

## Contrôle de la lame

**Périodicité des entretiens:** À chaque utilisation ou une fois par jour—Vérifiez régulièrement que la lame n'est pas usée ni endommagée.

Vérifiez soigneusement l'affûtage et l'usure de la lame, surtout au point de rencontre de la partie plane et de l'ailette (Figure 23A). Le sable et les matières abrasives peuvent éroder le métal à cet endroit, c'est pourquoi il est important de contrôler l'état de la lame avant d'utiliser la machine. Remplacez la lame si elle est usée ou présente une entaille (Figure 23B et Figure 23C); voir [Dépose de la lame](#) (page 25).



g002278

Figure 23

- |                            |                              |
|----------------------------|------------------------------|
| 1. Ailette                 | 3. Usure                     |
| 2. Partie plate de la lame | 4. Apparition d'une entaille |

**Remarque:** Pour obtenir des résultats optimaux, remplacez la lame au début de la saison de tonte. En cours de saison, limez les petites ébréchures pour conserver le tranchant.

## ⚠ DANGER

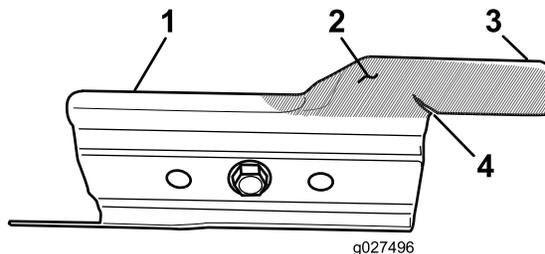
Une lame usée ou endommagée peut se briser et projeter le morceau cassé dans votre direction ou celle d'autres personnes, et infliger des blessures graves ou mortelles.

- Contrôlez l'usure et l'état de la lame régulièrement.
- Remplacez les lames usées ou endommagées.

## Contrôle de l'accélérateur

**Périodicité des entretiens:** À chaque utilisation ou une fois par jour—Contrôlez l'état ou l'usure de l'accélérateur.

Vérifiez soigneusement si l'accélérateur présente une usure excessive (Figure 24). Le sable et les matières abrasives pouvant éroder le métal (tout particulièrement dans la zone indiquée par le repère 2 de la Figure 24), contrôlez l'accélérateur avant d'utiliser la machine. Si vous constatez qu'une patte sur l'accélérateur est usée au point de former une arête vive ou présente une fissure, remplacez l'accélérateur.



g027496

g027496

Figure 24

- |                 |                            |
|-----------------|----------------------------|
| 1. Accélérateur | 3. Languette               |
| 2. Zone d'usure | 4. Formation d'une fissure |

## ⚠ ATTENTION

Un accélérateur usé ou endommagé peut se briser et projeter le morceau cassé dans votre direction ou celle d'autres personnes, et infliger des blessures graves ou mortelles.

- Contrôlez l'état ou l'usure de l'accélérateur périodiquement.
- Remplacez l'accélérateur s'il est usé ou endommagé.

## Dépose de la lame

1. Tenez la lame par son extrémité avec un chiffon ou un gant épais.
2. Enlevez le boulon de lame, la rondelle de blocage, l'accélérateur et la lame (Figure 23).

## Aiguïsage de la lame

**Périodicité des entretiens:** Toutes les 50 heures—Aiguïssez ou remplacez la lame. Augmentez la fréquence d'entretien si la lame s'émousse rapidement sur les terrains irréguliers ou en présence de sable.

Aiguïssez le bord supérieur de la lame en veillant à conserver l'angle de coupe (Figure 25A) et le rayon intérieur (Figure 25B) d'origine du tranchant. Limez la même quantité de métal sur les deux tranchants pour que la lame reste bien équilibrée.

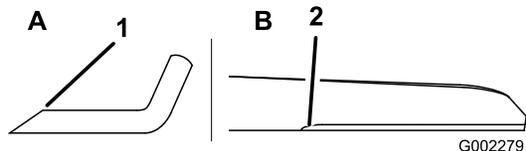


Figure 25

1. Aiguïssez la lame à cet angle uniquement
2. Conservez ici le rayon d'origine.

## Équilibrage de la lame

1. Vérifiez l'équilibre de la lame en enfilant le trou central sur un clou ou la tige d'un tournevis serré horizontalement dans un étau (Figure 26).

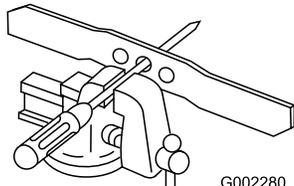


Figure 26

**Remarque:** Vous pouvez aussi utiliser un équilibreur de lame vendu dans le commerce.

2. Si l'une des extrémités de la lame s'abaisse, limez-la (mais pas le tranchant ni la partie située à côté du tranchant) jusqu'à ce que les deux extrémités de lame restent de niveau.

## Pose de la lame

1. Installez une lame Toro équilibrée et bien affûtée, l'accélérateur, la rondelle de blocage et le boulon. Pour que la lame soit posée correctement, l'ailette doit être dirigée vers le haut du carter de la tondeuse.

**Remarque:** Serrez le boulon de lame à 82 N·m (60 pi-lb).

## ⚠ ATTENTION

**N'utilisez jamais la machine sans l'accélérateur de la lame, car celle-ci pourrait se plier, se tordre ou se briser et infliger des blessures graves ou mortelles à vous-même ou à d'autres personnes.**

**N'utilisez jamais la machine sans que l'accélérateur soit en place.**

2. Redressez la machine à la position normale d'utilisation.

## Nettoyage sous le protège-courroie

**Périodicité des entretiens:** Toutes les 50 heures—Enlevez l'herbe coupée et autres débris accumulés sous le protège-courroie.

1. Arrêtez la machine et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
2. Enlevez la batterie; voir [Retrait de la batterie de la machine \(page 21\)](#).
3. Enlevez le protège-courroie (Figure 27) du carter du tablier de coupe.

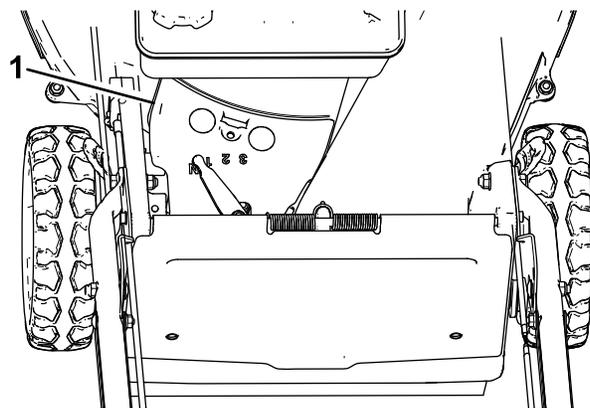


Figure 27

1. Protège-courroie

4. Déposez le protège-courroie et enlevez à la brosse tous les débris accumulés autour de la courroie.
5. Reposez le protège-courroie.

## Nettoyage des roues

**Périodicité des entretiens:** Toutes les 40 heures

1. Déposez les roues arrière et enlevez les débris présents sur et autour des engrenages.

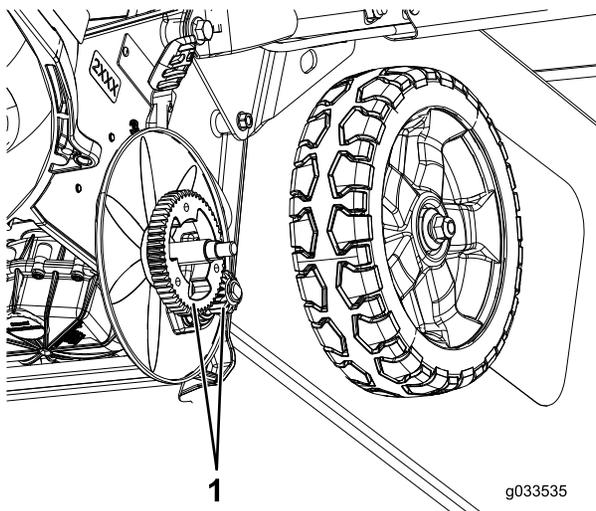


Figure 28

1. Engrenages

2. Après le nettoyage, appliquez une fine couche de composé antigrippant sur les engrenages.

**Remarque:** Si vous utilisez la machine dans des conditions extrêmes, nettoyez les roues plus fréquemment pour prolonger la vie des engrenages.

**Remarque:** Pour ne pas endommager les joints des roulements, n'utilisez pas un jet d'eau haute pression sur les roulements.

## Préparation de la batterie pour le recyclage

**Important:** Après avoir retiré la batterie, recouvrez les bornes de ruban adhésif épais. N'essayez pas de détruire ou de démonter la batterie ni de déposer aucun de ses composants.



Les batteries ion-lithium avec le label Call2Recycle peuvent être recyclées dans n'importe quel centre de recyclage participant au programme Call2Recycle (États-Unis et Canada seulement). Pour trouver le revendeur ou le centre participant le plus proche, appelez le 1-800-822-8837 ou rendez-vous sur [www.call2recycle.org](http://www.call2recycle.org). Si vous ne trouvez pas de revendeur ou de centre à proximité, ou si votre batterie rechargeable ne porte pas le label Call2Recycle, contactez votre municipalité pour vous renseigner sur le recyclage responsable de la batterie. Hors des États-Unis et du Canada, veuillez contacter votre dépositaire Toro agréé.

# Remisage

Pour préparer la machine au remisage saisonnier, suivez les procédures d'entretien préconisées; voir [Entretien \(page 24\)](#).

Coupez toujours le moteur, retirez la batterie et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de la régler, la réparer, la nettoyer ou la remiser.

Remisez la machine dans un local frais, propre et sec. Couvrez la machine pour la garder propre et la protéger.

**Important:** Remisez la machine, la batterie et le chargeur uniquement à des températures comprises dans la plage adéquate; voir [Caractéristiques techniques \(page 14\)](#).

**Important:** Si vous remisez la batterie à la fin de la saison, chargez-la jusqu'à ce que 2 ou 3 de ses diodes deviennent vertes. Ne remisez pas une batterie complètement chargée ou complètement déchargée. Avant de remettre la machine en service, chargez la batterie jusqu'à ce que la diode gauche du chargeur devienne verte, ou que les 4 diodes de la batterie deviennent vertes.

1. Débranchez la machine de l'alimentation (autrement dit, retirez la batterie) et recherchez tout dommage éventuel après utilisation.
2. Ne remisez pas la machine en laissant la batterie dessus.
3. Rangez la machine, la batterie et le chargeur hors de la portée des enfants dans un lieu fermé, propre, sec et bien aéré.
4. N'approchez pas la machine, la batterie et le chargeur des agents corrosifs, tels que produits chimiques de jardinage et sels de dégivrage.
5. Pour réduire les risques de blessures graves, ne rangez pas la batterie à l'extérieur ou dans un véhicule.
6. Enlevez les déchets d'herbe, la saleté et la crasse des surfaces externes du moteur, du capot et du dessus du carter de la tondeuse.
7. Nettoyez le dessous de la machine; voir [Nettoyage du dessous de la machine \(page 22\)](#).
8. Vérifiez l'état de la lame; voir [Contrôle de la lame \(page 25\)](#).
9. Vérifiez l'état de l'accélérateur; voir [Contrôle de l'accélérateur \(page 25\)](#).
10. Serrez tous les écrous, boulons et vis.
11. Retouchez tous les points de rouille et les surfaces éraflées avec de la peinture en vente chez les dépositaire-réparateur agréés.

# Dépistage des défauts

Effectuez uniquement les opérations décrites dans ces instructions. Tout autre contrôle, entretien ou réparation doit être réalisé par un centre d'entretien agréé ou un spécialiste qualifié si vous n'arrivez pas à résoudre le problème vous-même.

Problème	Cause possible	Mesure corrective
La machine ne démarre pas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La batterie n'est pas complètement installée dans la machine.</li> <li>2. La batterie n'est pas chargée.</li> <li>3. La batterie est endommagée.</li> <li>4. Un autre problème électrique existe sur la machine.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Enlevez et remettez la batterie en place dans la machine, en prenant soin de l'insérer et l'enclencher complètement.</li> <li>2. Retirez la batterie de la machine et chargez-la.</li> <li>3. Remplacez la batterie.</li> <li>4. Contactez un dépositaire-réparateur agréé.</li> </ol>
La machine ne fonctionne pas ou fonctionne par intermittence.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Il y a de l'humidité sur les fils de la batterie.</li> <li>2. La batterie n'est pas complètement installée dans l'outil.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Laissez sécher ou essuyez la batterie.</li> <li>2. Retirez et remettez la batterie en place dans l'outil, en vérifiant qu'elle est complètement insérée et enclenchée.</li> </ol>
La machine n'atteint pas sa pleine puissance.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La capacité de charge de la batterie est trop faible.</li> <li>2. Les événements de la batterie sont obstrués.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Enlevez la batterie de la machine et chargez-la complètement.</li> <li>2. Nettoyez les événements.</li> </ol>
La batterie se décharge rapidement.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La température de la batterie est supérieure ou inférieure à la plage de température appropriée.</li> <li>2. La machine est excessivement chargée.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Placez la batterie dans un endroit sec, ou la température est comprise entre 5 et 40 °C (41 et 104 °F).</li> <li>2. Augmentez la hauteur de coupe ou tondez en avançant plus lentement.</li> </ol>
Le chargeur de batterie est défectueux.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La température du chargeur de batterie est supérieure ou inférieure à la plage de température adéquate.</li> <li>2. La prise utilisée pour brancher le chargeur n'est pas sous tension.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Débranchez le chargeur de batterie et placez-le dans un endroit sec où la température est comprise entre 5 et 40 °C (41 et 104 °F).</li> <li>2. Demandez à un électricien qualifié de réparer la prise.</li> </ol>
La machine n'avance pas automatiquement.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le câble de commande d'autopropulsion est dérégulé ou endommagé.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Réglez le câble de commande d'autopropulsion. Remplacez le câble au besoin.</li> </ol>
La diode du chargeur de batterie est rouge.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La température du chargeur de batterie et/ou de la batterie est supérieure ou inférieure à la plage de température adéquate.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Débranchez le chargeur de batterie et placez-le, ainsi que la batterie, dans un endroit sec où la température est comprise entre 5 et 40 °C (41 et 104 °F).</li> </ol>
La diode du chargeur de batterie clignote en rouge.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Une erreur de communication s'est produite entre la batterie et le chargeur.</li> <li>2. La batterie est faible.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Retirez la batterie du chargeur, débranchez le chargeur de la prise et patientez 10 secondes. Rebranchez le chargeur sur la prise secteur et insérez la batterie sur le chargeur. Si la diode du chargeur clignote encore en rouge, répétez cette procédure. Si la diode du chargeur de batterie clignote encore en rouge après 2 tentatives, mettez la batterie au rebut correctement dans un centre de recyclage de batteries.</li> <li>2. Contactez votre dépositaire-réparateur agréé si la batterie est sous garantie, ou mettez la batterie au rebut correctement dans un centre de recyclage de batteries.</li> </ol>

<b>Problème</b>	<b>Cause possible</b>	<b>Mesure corrective</b>
La machine émet un bip sonore.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La batterie n'est pas chargée.</li> <li>2. La machine est dans une position d'utilisation dangereuse.</li> <li>3. La machine est surchargée.</li> <li>4. Un autre problème électrique existe sur la machine.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Retirez la batterie de la machine et chargez-la.</li> <li>2. Assurez-vous que l'angle de fonctionnement de la machine n'est pas trop extrême.</li> <li>3. Augmentez la hauteur de coupe ou tondez en avançant plus lentement.</li> <li>4. Essayez les autres solutions de dépannage et si l'alarme sonore persiste, contactez un dépositaire-réparateur agréé.</li> </ol>
La qualité de coupe se dégrade ou est insatisfaisante.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La lame est émoussée.</li> <li>2. Des débris sont accumulés sur le tablier de coupe.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Faites aiguiser ou remplacer la lame.</li> <li>2. Nettoyez le dessous de la machine.</li> </ol>
Le ramassage se dégrade ou est insatisfaisant.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La machine est surchargée.</li> <li>2. Des débris se sont accumulés dans le bac.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Augmentez la hauteur de coupe.</li> <li>2. Nettoyez la poussière ou les débris présents à l'intérieur du bac.</li> </ol>
La tonte n'est pas uniforme.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La lame est émoussée.</li> <li>2. Le tablier de coupe est endommagé.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Faites aiguiser ou remplacer la lame.</li> <li>2. Contactez un dépositaire-réparateur agréé.</li> </ol>
La machine vibre.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La lame est faussée ou endommagée.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Examinez la lame et remplacez-la au besoin.</li> </ol>

**Remarques:**

# Proposition 65 de Californie – Information concernant cet avertissement

## En quoi consiste cet avertissement?

Certains produits commercialisés présentent une étiquette d'avertissement semblable à ce qui suit :



**AVERTISSEMENT : Cancer et troubles de la reproduction –**  
[www.p65Warnings.ca.gov](http://www.p65Warnings.ca.gov).

## Qu'est-ce que la Proposition 65?

La Proposition 65 s'applique à toute société exerçant son activité en Californie, qui vend des produits en Californie ou qui fabrique des produits susceptibles d'être vendus ou importés en Californie. Elle stipule que le Gouverneur de Californie doit tenir et publier une liste des substances chimiques connues comme causant des cancers, malformations congénitales et/ou autres troubles de la reproduction. Cette liste, qui est mise à jour chaque année, comprend des centaines de substances chimiques présentes dans de nombreux objets du quotidien. La Proposition 65 a pour objet d'informer le public quant à l'exposition à ces substances chimiques.

La Proposition 65 n'interdit pas la vente de produits contenant ces substances chimiques, mais impose la présence d'avertissements sur tout produit concerné, sur son emballage ou sur la documentation fournie avec le produit. D'autre part, un avertissement de la Proposition 65 ne signifie pas qu'un produit est en infraction avec les normes ou exigences de sécurité du produit. D'ailleurs, le gouvernement californien a clairement indiqué qu'un avertissement de la Proposition 65 « n'est pas une décision réglementaire quant au caractère « sûr » ou « dangereux » d'un produit ». Bon nombre de ces substances chimiques sont utilisées dans des produits du quotidien depuis des années, sans aucun effet nocif documenté. Pour plus de renseignements, rendez-vous sur <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

Un avertissement de la Proposition 65 signifie qu'une société a soit (1) évalué l'exposition et conclu qu'elle dépassait le « niveau ne posant aucun risque significatif »; soit (2) choisi d'émettre un avertissement simplement sur la base de sa compréhension quant à la présence d'une substance chimique de la liste, sans tenter d'en évaluer l'exposition.

## Cette loi s'applique-t-elle partout?

Les avertissements de la Proposition 65 sont exigés uniquement en vertu de la loi californienne. Ces avertissements sont présents dans tout l'état de Californie, dans des environnements très variés, notamment mais pas uniquement les restaurants, magasins d'alimentations, hôtels, écoles et hôpitaux, et sur un vaste éventail de produits. En outre, certains détaillants en ligne et par correspondance fournissent des avertissements de la Proposition 65 sur leurs sites internet ou dans leurs catalogues.

## Quelles différences entre les avertissements de Californie et les limites fédérales?

Les normes de la Proposition 65 sont souvent plus strictes que les normes fédérales et internationales. Diverses substances exigent un avertissement de la Proposition 65 à des niveaux bien inférieurs aux limites d'intervention fédérales. Par exemple, la norme de la Proposition 65 en matière d'avertissements pour le plomb se situe à 0,5 µg/jour, soit bien moins que les normes fédérales et internationales.

## Pourquoi l'avertissement ne figure-t-il pas sur tous les produits semblables?

- Pour les produits commercialisés en Californie, l'étiquetage Proposition 65 est exigé, tandis qu'il ne l'est pas sur des produits similaires commercialisés ailleurs.
- Il se peut qu'une société impliquée dans un procès lié à la Proposition 65 et parvenant à un accord soit obligée d'utiliser les avertissements de la Proposition 65 pour ses produits, tandis que d'autres sociétés fabriquant des produits semblables peuvent ne pas être soumises à cette obligation.
- L'application de la Proposition 65 n'est pas uniforme.
- Certaines sociétés peuvent choisir de ne pas indiquer d'avertissements car elles considèrent qu'elles n'y sont pas obligées au titre de la Proposition 65 ; l'absence d'avertissements sur un produit ne signifie pas que le produit ne contient pas de substances de la liste à des niveaux semblables.

## Pourquoi cet avertissement apparaît-il sur les produits Toro?

Toro a choisi de fournir aux consommateurs le plus d'information possible afin qu'ils puissent prendre des décisions éclairées quant aux produits qu'ils achètent et utilisent. Toro fournit des avertissements dans certains cas d'après ses connaissances quant à la présence de l'une ou plusieurs des substances chimiques de la liste, sans en évaluer le niveau d'exposition, car des exigences de limites ne sont pas fournies pour tous les produits chimiques de la liste. Bien que l'exposition avec les produits Toro puisse être négligeable ou parfaitement dans les limites « sans aucun risque significatif », par mesure de précaution, Toro a décidé de fournir les avertissements de la Proposition 65. De plus, en l'absence de ces avertissements, la société Toro pourrait être poursuivie en justice par l'État de Californie ou par des particuliers cherchant à faire appliquer la Proposition 65, et donc assujettie à d'importantes pénalités.



**Count on it.**